



Preguntas frecuentes sobre las vacunas contra el COVID-19 en Oregon

Estas preguntas frecuentes responden las preguntas más habituales que hemos recibido por parte de personas con discapacidades.

P1. ¿Por qué debo vacunarme contra la COVID-19?

R1. La vacunación es una forma segura y eficaz de mantenerlos a usted y a sus seres queridos a salvo del COVID-19. Es posible que tenga más riesgo de contraer COVID-19 si vive en un entorno de convivencia grupal o tiene contacto cercano con proveedores de atención médica que no hayan recibido la vacuna. También puede tener más riesgo de sufrir enfermedades graves si presenta diabetes, cáncer, enfermedad cardíaca, obesidad o discapacidad intelectual o del desarrollo. La vacuna fortalecerá su cuerpo para combatir el COVID-19 y lo protegerá de enfermarse. Además, si se protege del COVID-19, también ayudará a proteger a las personas a su alrededor.

P2. ¿Las vacunas contra el COVID-19 son seguras?

R2. Todas las vacunas contra el COVID-19 se han probado para garantizar que sean seguras y efectivas. En las pruebas de la vacuna, participaron decenas de miles de personas de distintas edades, procedencias y comunidades. Millones de personas ya han recibido las vacunas contra el COVID-19. No puede contraer COVID-19 por aplicarse la vacuna.

P3. ¿En los ensayos clínicos participaron personas con discapacidades o necesidades médicas complejas?

R3. Sí. La vacuna se probó en varias decenas de miles de participantes con afecciones subyacentes, pero los informes del ensayo no especifican exactamente cuáles.

P4. ¿Se puede administrar la vacuna en otra zona que no sea el brazo?

R4. Sí. La vacuna debe administrarse en un músculo (es decir, de forma intramuscular). En el caso de los adultos, se recomienda el músculo deltoides (en la parte superior del brazo) para la vacunación intramuscular de rutina. También se puede utilizar el muslo anterolateral.

P5. ¿Qué sucede si estoy tomando medicamentos actualmente? ¿Las vacunas siguen siendo seguras para mí?

R5. Actualmente, no hay datos disponibles con respecto a interacciones de la vacuna con otros fármacos o medicamentos. Los expertos creen que la vacuna es segura incluso si está tomando otros medicamentos. Es posible que no funcione tan bien si está tomando medicamentos que suprimen el sistema inmunitario.

P6. ¿Qué sucede si actualmente tengo un problema de salud? ¿Las vacunas siguen siendo seguras para mí?

R6. Sí. Se puede administrar cualquier vacuna contra el COVID-19 autorizada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) a personas con afecciones médicas subyacentes que no presenten [contraindicaciones](#) para la vacunación. Debe analizar con su médico cualquier inquietud específica que tenga.

P7. ¿Me protegerá la vacuna de contraer COVID-19?

R7. Si bien la protección no es del 100 %, todas las vacunas contra el COVID-19 autorizadas en los Estados Unidos son altamente eficaces para prevenir enfermedades graves y la hospitalización.

P8. ¿Qué efectos secundarios tiene la vacuna contra el COVID-19?

R8. Después de recibir la vacuna, es posible que tenga dolor en la zona del brazo donde recibió la vacuna. Algunas personas también sentirán cansancio o tendrán fiebre durante algunos días. También podrán sentirse cansados. Esto no significa que esté enfermo. Esto significa que la vacuna está surtiendo efecto para que su cuerpo se mantenga saludable. Los efectos secundarios graves son poco frecuentes.

P9. ¿Cómo actúan las vacunas?

R9. Las vacunas le indican a nuestras células cómo producir una proteína inofensiva. Nuestro sistema inmunitario detecta las proteínas y desarrolla anticuerpos que recordarán cómo combatir el virus del COVID-19 si nos infectamos.

P10. Ya tuve COVID-19. ¿De todos modos necesito vacunarme?

R10. Sí. Aún no sabemos cuánto dura la inmunidad natural ni qué tan fuerte es. Aunque haya estado enfermo con COVID-19, la vacuna también ayudará a protegerlo contra la infección de nuevas variantes. Espere hasta que se haya recuperado por completo del COVID-19 antes de recibir una vacuna.

P11. ¿Dónde puedo vacunarme?

R11. Puede llamar al 211 o al 866-698-6155, o bien consultar el [Mapa buscador de vacunas](#) para encontrar el proveedor de vacunas más cercano. El mapa está disponible en 12 idiomas. El Oregon Health Authority (OHA) puede proporcionar información en formatos alternativos como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con el Centro de Información de Salud llamando al 971-673-2411, TTY: 711, o bien, envíe un correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.

P12. ¿Cómo sabré si un centro de vacunación está disponible?

R12. Los proveedores de vacunas contra el COVID-19 deben cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (American's with Disabilities Act, ADA).

P13. ¿Qué hago si asisto a una cita y el centro no puede satisfacer mis necesidades?

R13. Comuníquese con la línea para mensajes del [Programa de defensores del OHA](#) al 877-642-0450, TTY: 711, o bien, envíe un correo electrónico a OHA.OmbudsOffice@dhsoha.state.or.us

P14. ¿Qué sucede si no puedo salir de mi casa? ¿Cómo puedo vacunarme?

R14. Comuníquese con la [autoridad de salud pública local](#). Los beneficiarios de Medicaid deben consultar con su administrador de casos.

P15. ¿Cuánto costará? ¿Necesito tener un seguro?

R15. La vacuna es gratuita para todos. No se le cobrará por la cita ni por la vacuna. No necesita seguro de salud para recibir una vacuna, pero, si cuenta con uno, lleve su tarjeta. Es posible que el proveedor le facture a su seguro el costo de la administración de la vacuna.

P16. ¿Necesito traer una identificación para demostrar mi elegibilidad?

R16. No. No es necesario que presente una prueba de elegibilidad. Es posible que le pidan que proporcione una identificación personal, pero no será rechazado si no la tiene.

P17. ¿Debo proporcionar un número de Seguro Social para vacunarme?

R17. No. No necesita un número de Seguro Social.

P18. ¿Qué contienen las vacunas contra el COVID-19?

R18. Las vacunas de Pfizer y Moderna están hechas de "ARN", que le indica a su cuerpo que produzca una parte inofensiva del virus, para la cual usted desarrollará inmunidad. La vacuna de Johnson & Johnson usa un virus que nos hace desarrollar inmunidad al COVID-19. Las vacunas no cambian su ADN y no contienen un virus vivo ni ningún material animal.

P19. ¿Necesito una segunda dosis de la vacuna? ¿Cómo sabré cuándo y dónde ir?

R19. Para las vacunas de Pfizer y Moderna, tendrá que recibir dos dosis. Recibirá la segunda dosis 3 o 4 semanas después de recibir la primera. Es importante que se administre las dos dosis. La clínica donde recibió la primera inyección se comunicará con usted para programar la segunda. La vacuna de Johnson & Johnson solo requiere una dosis.

Se le informará qué vacuna recibe y qué tipo de seguimiento, si corresponde, debe tener. Recibirá un comprobante de su vacunación. Guárdelo en un lugar seguro.

P20. ¿Qué hago si pierdo mi tarjeta de vacunación?

R20. Si perdió o dañó su tarjeta de vacunación, puede utilizar su registro de vacunación como comprobante. Estos son los pasos para obtener su registro (las tarjetas de reemplazo de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades [Centers for Disease Control and Prevention, CDC] no están disponibles):

- Consulte con su proveedor de atención médica, o su sitio web, acerca de su registro de vacunación.
- Siga las instrucciones en la página de [Recursos para la vacunación del OHA](#). Es posible que demore 5 días en recibir su registro.
- Llame al 211 para obtener ayuda en un idioma que no sea inglés.

P21. Después de recibir la vacuna, ¿puedo dejar de usar una máscara facial y comenzar a reunirme con grupos de personas nuevamente?

R21. Una vez que esté completamente vacunado (dos semanas después de su última vacuna), puede estar en espacios cerrados con otras personas sin usar máscara facial o cumplir con el distanciamiento físico. Es posible que aún deba usar una máscara en determinados lugares.

P22. Estoy completamente vacunado y soy una persona inmunosuprimida. ¿Debo continuar usando una máscara cuando estoy con otras personas?

R22. Las vacunas pueden ser menos eficaces en personas con afecciones del sistema inmunitario o que toman medicamentos inmunosupresores. Las personas deben analizar con sus proveedores de atención médica los riesgos personales en función de sus antecedentes médicos y si deberían usar una máscara en público.

P23. ¿Mi persona de apoyo me puede llevar para vacunarme?

R23. Sí. El personal de apoyo puede usar el tiempo programado regularmente para llevarlo a su cita de vacunación. En el caso de los miembros de Medicaid, es posible que haya disponible horas de apoyo adicionales. Comuníquese con su administrador de casos para obtener más información.

P24. ¿Puedo llevar otros recursos de apoyo, entre ellos, animales de servicio, tarjetas de comunicación, traductores, etc.?

R24. Sí.

P25. ¿Mi persona de apoyo puede recibir la vacuna en el mismo momento que yo?

R25. Sí. En muchas farmacias no es necesario programar una cita. En el caso de los miembros de Medicaid con atención domiciliaria, nuestros guías de vacunas también pueden programarles la cita a ambos en el mismo momento. Llame al 503-890-0491.

P26. ¿Mi persona de apoyo puede permanecer conmigo después de que reciba la vacuna en caso de que presente efectos secundarios?

R26. Sí. El personal de apoyo puede usar el tiempo programado regularmente para permanecer con usted después de la vacunación. En el caso de los miembros de Medicaid, es posible que haya disponible horas de apoyo adicionales. Comuníquese con su administrador de casos para obtener más información.

P27. ¿Dónde puedo obtener más información?

R27. Para obtener más información, visite covidvaccine.oregon.gov (inglés) o vacunacovid.oregon.gov (español). También puede llamar al 211 o al 866-698-6155 para obtener información en cualquier idioma.

Disability Rights Oregon, Know Your Rights (Conozca sus derechos):
<https://www.droregon.org/covid-19-rights>

Hoja de recursos de Know Your Rights, Oficina de Discapacidades del Desarrollo (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS):
<https://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/ODDS%20Resource%20Library/Covid-Medical-Rights-Resources-Sheet.pdf>

Si tiene alguna inquietud o queja, comuníquese con la línea para mensajes del [Programa de defensores del OHA](#) al 877-642-0450, TTY: 711, o bien, envíe un correo electrónico a OHA.OmbudsOffice@dhsoha.state.or.us.

Accesibilidad a los documentos: para las personas con discapacidades o las personas que hablan un idioma que no es inglés, el OHA puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con el Centro de Información de Salud llamando al 971-673-2411, TTY: 711, o bien, envíe un correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us.